

କୁଳାଲିଙ୍କ ଶିଖତାଙ୍କୁ

କେବୁ ରେବନ୍‌ପାଣି ପାରାଜ୍ୟ

‘ റക്തസാക്ഷികൾ സിറ്റാ
ബൊട്ടി’-ന്റെ അച്ചിൽ വർത്തന മദ്ദരായു
ളരുപ്പിടി കൂടിയിരു- ‘ സൗലിനി ശിവ
ദാസി എന്ന ഗല്ലുപ്പൻ ശിവാദാസ്.
പക്ഷേ, കേരളത്തിൽ ഈ ചിത്രം
മുന്നാം വാരം ഓട്ടാമെഴിയേ വാട
കയ്ക്ക ആരെ കൊണ്ടുവന്ന് തിയേറു
റിലാത്തിക്കേണ്ടിപ്പറാ.

କାନ୍ଦମେଳାରଣୀ ମାଲ୍ଲଗୁଡ଼ ତିରକା
ମକଳିଯ ସାଧାରଣ କଣୋଟିଥିଲୁ
ପୋଲେ ତରଣ, କଣ୍ଠିଣି ଓ ରୂ
ପରିଷେତର ତିରପୁରଙ୍ଗାଳିଲେ ତଳା
କେଟ୍ଟୁକୁଳାଙ୍ଗ ଧୂଳିଳି ଶିଵପାଣୀ
ଲେଖୁୟ ମୁଲକମ. ସୀ.ପୀ.ଏହିଲେ
ଆଲ୍ପିନ୍ଦର ଶ୍ରୀଜିନ୍ଦବା ଅନ୍ତର୍ବାଣୀ
କୁଣ୍ଠ ପଶ୍ଚିମାଞ୍ଚଲାଙ୍କର ମୁଖ୍ୟପ୍ର
ମେଯ. ନାଯ ନାରୀ, ପି. ଏଇସ୍.,
ଲୋହାରୀଙ୍କ, ଶୋବିନ୍ଦପିତ୍ର, କରୁଣାନୀ
କରୁଣ, ବନ୍ଧୁପିତ୍ର, ଶାରୀରିକ, ଶାରୀରି
ତିକାନ୍ଦ ତୁଳନାରୀ ଯାମାରିତଥ ପ୍ରକା
ଣାନ୍ତିକ ହାନ୍ଦାରିପାଇସର୍କ ବୈହାରି
ତିରଯିଇ କୋଣକୁଟାକରୁଣାନ୍ତରୀ
ଯମ୍ଭୁକମା ହୁଏ ଏଇସ୍.ଏହିପି.ପାଣ୍ଡିଙ୍କ,
ନାରାୟଣଙ୍କ ନାଯାରୀ, କେନ୍ଦ୍ରମୁଖୀ,
କୁମ୍ପିଲାହୁବାନୀ, କୃପାପ୍ରେମିଲେ
ରାଜିଯରାଙ୍କର. ଯାମାରିତଥ ଫେରୁକୁ
ଛୋଟା ରାଜମୁଖୀରୁଥ ପୋକର ତରଣ
କମାପାଟରଙ୍ଗରିକୁ କାନ୍ଦମେଳାରଣୀ
କାଣ୍ଠିକରୁଥ ଭାଗତନ୍ତ୍ରିନ୍ଦ୍ରିୟାନ୍ତରୀ
କାଣ୍ଠିକରୁଥ ଆବୁଧିଅତରି ଆକର୍ଷିତି
ମଣି.

പാർട്ടി ലൈനും സി.എസ്.ടി.യു.

ഒലപുറം തമ്മിലൂട്ടെ കടപിടിയിൽ
സാധാരണക്കാരുടെ തുടർച്ചപരമായാണ്
അസാധാരണ മുൻവിധി
യോടെ, രണ്ടുപദ്ധതിങ്ങളേയും അടി
പ്ലിക്കുന്ന ഒരു കേവലപ്രശ്നമാണ് കമ്പയും
കമ്പാപ്പാറും തെരുവും ഉണ്ടാക്കിയിട്ടും
അതാൽ നാല് കാരണങ്ങൾനാബു
മെന്ന ധാരണായോടൊരും ശ്രീവദ്ധം
സിംഗ് ദൈക്ഷിയിരിക്കുന്നത്



STALIN SIVADAS

ହୁଲାଯକୁଳ ମୁଣ୍ଡିନ୍ଦୁ ଓ କେଟାପରାରେ
କାର୍ଯ୍ୟ ସାଧିକାନ୍ତରେ ହୁଏ ସ୍ଵାଦ
ପୂଣି ଫେରି, ଫେରିକର ବେଗୁନୀ
କାର୍ଯ୍ୟର ଛାତ୍ର.

കേരളീയൾക്ക് പൊതുമനസ്സിൽനിന്ന്
യാർഥികളിൽ പോലെല്ലപിക്കുന്ന
കൂറു സംഭവങ്ങളും വിശദീകരണ
ങ്ങളും നിർത്തിയാണ് കമ്മാക്കുത്ത്
രബ്ബൻ ദക്ഷയും നേടാനൊരുജുന്നത്
സിനിമ തുടങ്ങി ആദ്യത്തെ അഞ്ചല
ശിനിറ്റികുകം ശിവാന്ന് (മഹുദ്രി) നീ
ആന രാഷ്ട്രീയ കെടവപാതകം
പേപക്ഷകൾ. അംഗീകരിക്കാനാവി
നില. താടക്കത്തിലെ സംഘിംജി

କଲ୍ପିକଟିମୁହୂଳଙ୍ଗ ନାଯକ କମ୍ପାର୍ଟମେଣ୍ଟରେ
ମାତ୍ର ତାବାରୁଣ୍ୟ ପ୍ରାଚୀକର୍ଣ୍ଣାତିରି
ପ୍ରେକ୍ଷଣକୁ ସାଧିକରିବାଟିପ୍ରାୟ ଅନ୍ତରେ
ଆଶ୍ୱାସ ଦିନିର୍ଦ୍ଦିନକ, 'ପାର୍ଟିକେତିରେ
ନିକାତ ନିଃନୈତିକ୍ୟ ରେଖାଲ୍ଲୀ' ମନ୍ଦର
ଶିଵପାଶ ଆଛିଗୋଟ ପାର୍ଯ୍ୟନ୍ତ
ତେବେବେ, ତିକଣିତ ଯାଦିମିକିର
ପ୍ରୁଲିଖିତକୁ ଗାସିଯନାଯ ପିତା
ବିଳନ ନାଯକଙ୍କ ଏଇନିଃନୈତିକ ଆତିରେ
କାହୁତ୍ୟରେଣ୍ଟ ଯାଦିମିକିରକଥକାଳୀ
ଗେରିଟ୍ରୋ ଏଇନାର୍ଥୀରେ ଚାହିଁ ଚାହିଁରୁଣ
ପ୍ରେକ୍ଷକରେ, ରଜାହାର୍ଯ୍ୟ ରେତକୁଣ୍ଠା
ପିନ୍ଧିକରନ୍ତିକିଲେବୁ ଏପ୍ରେକ୍ଷକରିବା
ଆଗନ୍ତୁକା ପିନ୍ଧିକିଲେବୁ ଶୁଣିବା
କଷିରୁଣୀପ୍ରାୟ ଲାଲଶୁଣ ଶହେରରିକି
ଭୁଲ୍ଲୁ ରୁକ୍ଷ ସହେଲାରରି ସହେଲାର
କିମ୍ବା ଉଚ୍ଚକଳା ପାଇସ୍ତିପ୍ରାୟ ବାହିନୀ
ନାଯି, ଏହୁ ହିର୍ଦୀଲାଭାତ୍ୟ (ହିର୍ଦୀଲା
ଶ୍ରୀତିର) କେବେଳ ଆତମିକାରିତାରେ

പാക്കം, റാഷ്ട്രീയത്തിൽ ഒരു സ്ഥാലിനെ കേരളൈയൻ അംഗികരണ കില്ല് 'ഹിന്ദുലഭ സിക്കിച്ചു ജനങ്ങൾ സ്ഥാലിനേയും സിക്കിക്കുക' എന്ന പരമ്പരാവാചകം മുള ചിത്രത്തിൽ ഉള്ള കാരശപ്പടാക്ക പോയതിനു കാണാം അതുനുണ്ട്.

ତୁମରେଣ୍ଟିଲୁହୁ କମାନ୍ଦିଲେଣ୍ଟ
ଶ୍ରୀଲୁହୁ କେବଳୀଯ ମନସିର ଏତିରେ
ଶିଶ୍ୟିଲୁହୁ ନୀକରେଣ୍ଟିଲୁହୁ ଉଣିବେ
କୁଟୀର୍ଥ ଉପରଖେତୁଷିତା—

வெளிகிரத்தல் ஸமநகத கே
ஜதின் அங்கீரகவையில் பூண
ரிகே, ஸ்ரூபிள் ஶவாஸ் பார்ட
கஹிலியின் அதிளா சகனியுக்கை

അമ്പകുളംപ്രശ്നം സംസാരിക്കുന്നത്
അവർക്കാരികളിൽനിന്നും സംഭവിച്ചതിനെ മൂലിൽ
വന്ന പിരിക്കുന്നതിനെ മൂലിൽ
ചോദ്യം ചെയ്യുവേണം “സംഭാവന
എല്ലാവിനിൽനിന്നും പിരിക്കുന്ന
തിക്കും, അതിനും പേരിൽ പ്രത്യേ
കിച്ചു ഉപകാരമെന്നും നമ്മൾ
ചെയ്തുകൊടുക്കുന്നില്ലപ്പോ” എന്നു
യഥാപ്രശ്നി സമാധാനി പ്രിയജീവേണും
സ്ഥാലിൻി അതു ശത്രുജാനാന മറ്റിര
അഭ്യന്തരം

ରେଣ୍ଟିନ୍‌କୀଶିଲ୍ ଉତ୍ୟୋଗ
ସୂଚି ଆଖିନ୍ତାଟାମ୍ବାନ୍ତା ଏବାକାଳୀ

எனிக்குவேவாசி “கரளாம் மாடுகூவாஸ்
மகினிமாருங் ஏதுதானும் உள்ளது உண்டா
கஷமருங் மாடுகை மாடுகாந்துகிழி
வூக்கி முழுவாஙு பல்லவர் தனக்,
அவர்ப் பசிய ஸுபாயம் காட்டுங். அதிர்
கொதிரே வோயவர்க்குறளானத்துள்ளன்,
ஒருதிலின்ற அத்தகைமால்லு வேண்டத்
அதின் வழியின்ற உபாவேஷத்து
ஸுவலிர் அலைக்குறையான்.

ஸேவ ஸி.பி.ஐ். ஹோக்கா
 ரெனா கருதி பாஞ்சி நகபகியைக்கு
 தவரி யமாந்தமத்தில் ஐரூப்பு
 விஶ ஸ் த ராஜ்னாயு ஸேவ
 ஸி.பி.ஐ். பழுதிக்கு பிரக்கிண்
 பவர்த்திப்பு ஸி.சி.யாஸ்னாயு
 (பிளையினப்பிழைய ஸ்டாப்பிக்கு
 கமஹாபு) அடிக்கூவாக்கி விவேசன
 யானஸ்ராயவுள்ளநாயு பிரதீகாளி
 சூத் கமாவுலாத்திலை ஐரூப்பு
 விதையின் கூறி

ଆଜିକଣ ହୁଣିଯୁଂ ଏହିତରେବୁ
ଆମ୍ବାଖାତଶରୀ, ଟି. ଆମ୍ବାଅନ୍ଧରୀ କଣଙ୍ଗା
ଯଦ୍ରିଲୁତିକିଳେକୁ କମ୍ପେକ୍ସନ୍ ସାରା
ଯିଶ୍ଵାଷପାକକୁଣାତ୍ ବିଲ୍ପିଲ୍ଲିତିକଣଙ୍ଗଶରୀ
କଣାରୀତିକଣା ଓରୁ ତରିଂ ଆମ୍ବାଲ

କଷଣା ତେବୁଣ୍ଣା ରୁକ୍ଷିତ ଜୁଣୀ
ଯର ଅର୍ଦ୍ଧର୍ଦ୍ଧର୍ଦ୍ଧ କଲେଖକାଳ କୋଣାର୍କ
ନିତିଲେଯୁଗ କୁଷିଯିନାତ୍ମିଲେଯୁଗ
ସ୍ଵତ୍ରକିଳୁଟ ବେଶଂ କେତ୍ରକିଳୁକାର୍ଯ୍ୟ
ଶାଙ୍କାଚିତ୍ରିକାଳ ରହିଛାନ୍ତିର୍ଦ୍ଧ ନାଯି
କାହାରୁକଥାରୁକିମୁକୁ ପୁରୁଷିତ୍ୱ କୁଟବ୍ୟା
କୁଟବ୍ୟାମହାରାଧ ପିକିଷ୍ଟ ତୁଳତୁଳତୁଳ
ଆମେଲାବ ଶା କଳ୍ପନ ପଥାନାନ୍ତି
ଏବେକାଟିକିରି ପାତ୍ର କାହିଁ କାହିଁ
ଚେତ୍ୟୁଗ ସୁରେଷ ବୈବୃତିର୍ଦ୍ଧ
ସାଧିଯାନ ମହିମକାଳ କୁଠିଷ୍ଟ ପାଠ